



Input by Klaus Wille (Göttingen; 02.09.05)

Cf.:

N. Dutt, The Buddhist Manuscripts at Gilgit, IHQ 8 (1932), pp. 93-110.  
Gilgit Buddhist Manuscripts (Facsimile Edition), ed. by Raghu Vira and Lokesh Chandra, 10 pts., New Delhi 1959\_1974 (Sata-Pitaka Series 10) [Gilgit Buddhist Manuscripts (revised and enlarged compact facsimile edition), ed. by Raghu Vira and Lokesh Chandra, 3 vols., New Delhi 1995 (Bibliotheca Indo-Buddhica Series, 150-153]. Serial No. 40, Nos. 2336-2416.

Cf. also the facsimiles in Hokeyh kankei kikh shiryh shusei dhtabhsu, Risssh University, Thkyh 2003 [3rd CD, nos. 02105001-5043]  
G.M. Bongard-Levin i M.I. Vorob'eva-Desjatovskaja, Pamjatniki indijskoj pis'mennosti iz central'noj azii, vypusk 2, Moskva 1990 (Bibliotheca Buddhica, 34), pp. 160ff.; There "Avadana about gandi", identified by F. Enomoto (see O. v. Hinüber hNochmals zu Dharanis aus Zentralasien,h Papers in Honour of Prof. Dr. Ji Xianlin on the Occasion of his 80th Birthday, vol. I, Peking.1991, p. 173, note 2, and O. v. Hinüber Sprachentwicklung und Kulturgeschichte. Ein Beitrag zur materiellen Kultur des buddhistischen Klosterlebens, Stuttgart 1994, p. 9); SI P/63

K. Wille, "Some recently identified Sanskrit fragments from the Stein and Hoernle collections in the British Library, London (1)", Annual Report of the International Research Institute for Advanced Buddhology at Soka University for the Academic Year 2004, vol. 8, Tokyo 2005, pp. 47-79; Fragment 69 [Stein collection; no site number; IOL SS 92/3]

ttv here tv (i.e. bodhisatva)

(occasional additions and corrections marked with {...})

REFERENCE SYSTEM:

Asv = Ajitasenavyakarana

## Revisions:

- 2020-07-31: TEI encoding by mass conversion of GRETIL's Sanskrit corpus

# Text

om namah sarvajñaya ||

evam maya srutam ekasmin samaye bhagavan\* sravastyam viharati sma  
jetavane anathapindadasyarame mahata bhiksusamghena sardham  
ardhatrayodasabhir bhiksusahasraih | tadyatha ayusmata  
cajñatakaundinyena ayusmata ca mahanamna ayusmata ca revatena  
ayusmata ca vakkulena ayusmata ca saripu[trena ayusmata ca]  
purnena maitrayani[putrena] ca sravakaniyutaih | te sarve yena  
bhagavan yena ca jetavanam viharam tenopasamkranta bhagavatah  
padau sirasabhivandya bhagavatah puratas tasthur dvatrimasata  
bodhisatvasahasraih | tadyatha sahacittotpadadharmacakrapravartanena ca  
bodhisatvena mahasatvena aniksiptadhurena ca bodhisatvena mahasatvena  
maitreyena ca bodhisatvena mahasatvena avalokitesvarena ca bodhisatvena  
mahasatvena mahasthamapraptena ca bodhisatvena mahasatvena |  
evampramukhair dvatrimasata bodhisatvasahasraih | te sarve yena  
bhagavan yena ca jetavanam viharam tenopasamkranta bhagavatah

padau sirasabhivandya bhagavatah puratas tasthuh | atha khalu bhagavan  
purvahnakalasangamaya nivasya patracivarama[trah] sravastim  
mahanagarim pindaya pravisaṭ\* | atha bhagavan ayusmantam  
anandam (asv 104) amantrayate sma | gacchananda patram cakrikam  
sikyamanaya | athayusman anando bhagavatah srutamatreṇa patram  
cakrikam sikyam bhagavate upanamayam asa | athayusman anando  
bhagavatah kṛtāñjaliputo bhagavantam gathabhir adhyabhasata |

yada tvam pravisaṭi pindapatika vimocaye tvam bahavam hi  
praninam\* /-ms: vimocayeyam ... uttarayeyam uttaraye tvam  
bahavam satva narakabhayaḥ jatijaramahabhaya //

samsaradukkhakalila mahabhayaḥ { vimocayeyam tava lokanayakah } /  
mahanubhavo varadaksiniyo  
vimocayitva { bahavam hi satva /  
samsaradukkhakalila mahabhayaḥ  
vimocayitva } punaram hi agami //

athayusman anando bhagavata ima gatha bhasitva tusnim  
sthito 'bhut\* | atha bhagavan\* sravastyam mahanagaryam natidure  
sthito 'bhut\* | atha te sarve gavaksatorananiryuhaka  
[hiranya]mayah sphatikamaya rupyamayah pradurabhuvan\* | tatha  
sravastyam ma[hanagaryam] mahantam janakayam samsthito  
'bhuvan\* | atha sa janakayah samsayajato babhuva ko hetuh kah  
pratyayah nagarasya subhanimittam pradurabhut\* | ma cedam nagaram  
bhasmapralayam syat\* | atha tatra janakaye anekavarsasatasahasriko (asv  
105) jirno vṛddho mahallakah puruṣaḥ samsthito 'bhut\* | atha sa  
puruṣaḥ tam janakayam samasvasayann evam aha | ma bhaisur bhoh  
kulaputraḥ | asminn eva pṛthivipradese jetavanam nama viharah |  
tatra sakyamunir nama tathagato 'rhan samyaksambuddho  
vidyacaranasampannah sugato lokavid anuttarah puruṣadamyasarathih  
sasta devanam ca manusyanam ca buddho bhagavan\* | so 'yam  
sravastim mahanagarim pindaya pravisaṭ\* |  
tasyagamanaḥ kalasangamaya idam subhanimittam abhut\* | atha sa janakayas  
tam jirnakam puruṣam kṛtāñjalir [evam aha] | yat tasya  
bhagavatas tathagatasyarhataḥ samyaksambuddhasya  
gu[navarnasamudirana]samayaḥ idam subhanimittam abhut\* |  
drstamatrasya tasya tathagatasyarhataḥ samyaksambuddhasya  
kidṛśah puṇyabhisamskaro bhaviṣyati | atha sa jirnakapuruṣaḥ  
tam janakayam bhagavato guṇavarnasamudiranataya gathabhir  
adhyabhasata |

yo lokanathasya hi namu yah srune samsaradukkhā vinimukto so naro  
/ apayagami na kadaci bhesyate svargam ca so yasyati sikhram evam\* /  
yo lokanathasya hi namu yah srune  
drdhapratijñā bahukalpakotibhiḥ /  
mahanubhavo sugato mahatmanah  
kalpanakotinayutaṇ acintiyān\* //

(asv 106)

so bodhisatvo sthita gangavalukan  
kadaci so gacchati durgati bhayam\* /  
yo lokanathasya hi namu yah srune  
apayagami na kadaci bhesyate //

kalpanakotinayutan acintiya  
raja sa bhoti sada cakravarti /  
yo lokanathasya hi namu dharayet\* //

yat kimci purvam sada papu yat krtam  
sarvam ksayam yasyati sikhram etat\* /  
sakro 'pi devendramahanubhavo  
kalpanakotinayutan acintiya //

sukhavatim gacchati buddhaksetram  
paryankabaddho sa ca bodhisatvo /  
brahmasvaro susvaru mamjughosa  
bhavanti varsanasahasrakotibhih //

apayagami na kadaci bhesyate yo lokanathasya hi namu dharayet\* /

atha sa jirnakah puruso janakayam bhagavato gunavarnam  
udirayitva tusnim sthito 'bhut\* | atha bhagavan purvena  
nagaradvarena sravastim mahanagarim pravisto 'bhut\* | tatra ca  
nagaradvare dvadasakotyah padmanam pradurabhuvan\* | tesu ca  
padmesu dvadasakotyod bodhisatvanam paryankanisannah (asv  
107) pradurabhuvan prañjalayah | atha bhagavatah pravistamatrena  
sravastyam mahanagaryam navanavatikotiniyutasatasahasrani  
satvanam sukhavatyam lokadhatau pratisthapitani  
caturasitisatvakotiniyutasatasahasrany abhiratyā lo[kadhato]r  
aksobhyatathagatasya buddhaksetram pratisthapitani | atha  
bhagavan a[nandena saha nagara]valambikaya darikaya grhe samagato  
'bhut\* | atha bhagavan nagaravalambikaya darikaya grhe cakrikam  
katakatapayam asa | atha sa darika tam cakrisabdān srutva  
samsayajatabhut\* | ko hetuh kah pratyayah | mama grhe na kadacit  
pindapatika agato 'bhut\* | atha sa nagaravalambika darika  
sunyakaragrhe nisanna asrukanthi rudanti paridevanti  
sthitabhut tiksadharam asim gavesanti paridevanti rudanti  
sthitabhut\* | atha [sa] darika sunyakaragrhe nisanna  
paridevanti asru[kanthi] rudanti gathabhir adhyabhasata |

aho bata dukkhu daridrahe grhe varam mama maranu na capi jivitam\* /  
kim capi me karyusu jivitena  
yadyaivaham dukkhu sarira piditam\* /  
kana ..... hyatranam bhavate parayanam\* /  
anathabhuta aham adyameva yadyaivaham jata daridrahe grhe //

(asv 108)

atha sa nagaravalambika darika sunyakaragrhe [nisanna] ima

gatha bhasitva tusnim sthitabhut\* | atha suddhavasakayiko  
devaputro 'ntariksagatah sthitas cintayati sma | pasyec ced imam  
bhagavan\* | anekaduskarakotiniyutasatasahasracirnacaritah sa  
sakyamunis tathagato nagaravalambikaya darikaya grhe sthito 'bhut\*  
| atha suddhavasakayiko devaputrah satasahasramulyam muktaharam  
grhitva satarasabhojanapitakam grhitva kasikani vastrani  
grhitva yena nagaravalambikaya darikaya grham tenopasamkranto  
'bhut\* | atha suddhavasakayiko devaputro nagaravalambikam darikam  
evam aha | pravara darike imani kasikani vastrani imany  
anekasatasahasramulyany abharanani | pravrtya cedam  
satasahasramulyam muktaharam grhitva imam  
satarasabhojanapitakam grhitva bhagavantam upanamaya | atha sa  
darika tani kasikani vastrani pravrtya satasahasramulyam  
muktaharam grhitva tam satarasabhojanapitakam grhitva yena  
bhagavams tenopasamkranta | upasamkramya bhagavantam upanamayati sma  
| atha bhagavams tam nagaravalambikam evam aha | parinamaya tvam  
darike yatha parinamitam  
vipasyisikhivisvabhukkakutsundakanakamunikasyaprabhrtibhih sadbhis  
tathagatair arhadbhih samyaksambuddhah | anto bhavisyati  
stribhavad anto bhavisyati daridragrhat\* | atha sa darika tam  
pindapatam parinamayitva (asv 109) bhagavantam upanamayam asa |  
anena pindapatakusalamulena ma kasmimscid daridragrhe upapadyeya |  
atha sa nagaravalambika darika tam pindapatam parinamayitva  
bhagavate datva svagrthagamanam arabdha | atha bhagavams tam  
nagaravalambikam darikam evam aha | pratinvartasva darike |  
purvajatinidanam samanumarami | tad aham pa[rikirta]yisyami | atha  
sa darika pratinvrtya sarvangaprani[patena] bhagavantam  
prapatita | atha sa nagaravalambika darika bhagava[ntam ga]thabhir  
adhyabhasata |

avasyam me purvakrtena karmana  
yenaham [jata] daridrake grhe /  
karohi karunya mamam hi duhkhitaya  
[vinivartayasva] naraka hi palan\* //

karohi karunya mama duhkhitaya  
istribhava upannu nayaka /  
tvam lokanatha jaravyadhisoka  
vimocaye mam mama duhkhitayah //

tranam bhavahi saranam parayanam  
vimocayahi mama duhkhitayah /  
krtam hi natha pranidhim tvaya hi  
ye keci satva iha jambudvipe //

(asv 110)

tisthanti ye vai dasasu disasu  
satva hi sarve sukhita [kari]sye /  
sarve ca ham mocayi duhkhasagarat

tranam bhavahi sa[ranam paraya]nam\* //

tvayam hi natha mayi mocayi jagat\*  
avasyam me purvakr[tena] karmana /  
yenaham jatu daridrake grhe  
tranam bhavahi mama [dukkhitayah] //

[bhavam] tu natha jaravyadhimocakam  
tranam bhavahi guna samci[tagra] /  
na ca karisye punar eva papam  
yad vedayami imi vedanani //

krpam jani ..... magra satva  
tranam bhavahi saranam parayanam\* /  
ye keci satva iha jambudvipe  
namam ca vai dharaya pasca kale //

parinirvrtasya tata pascakale  
bhavisyati sasanavipralopam\* /  
yat kimci papam tadapurva yat krtam  
sarvam ksayam yasyati sikhram e[ta]t\* //

atha sa nagaravalambika darika bhagavantam gatha bhasitva pu[nar  
api] grhagamanam arabdha | atha bhagavan tam nagaravalambikam (asv  
111) [darikam kala]vinkarutasvaranirghosenaivam aha |  
pratnivartasva [darike purvajatinidanam sa]manusmarami tad aham  
parikirtayisyami | [atha sa darika] pratnivrtyaivam aha |

parikirtaya lokavinayakadya  
ya[d yat krtam] papa sada sudarunam\* /  
avasya me papu krtam sudarunam  
yena[ham jatu] daridrake grhe //

tvam sarthavahu iha sarvaloke  
vimocaye mam iha istribhava /  
tranam bhavahi saranam parayanam  
krtajñaham nitya bhavami nayake //

samsravaye mam imu dharmanetri  
nasau kadacit tajate apayam\* /  
samsodhayi karma yathakrtam maya  
tranam bhavahi saranam parayanam\* //

asangajñani varalokanayaka vandami natha saranam krtañjali //

atha bhagavams tam darikam evam aha | bhutapurvo darike atite  
'dhvani asamkhyeyaih kalpaih ratnasikhi nama tathagato 'rhan  
samyaksambuddho vidyacaranasampannah sugato lokavid anuttarah  
purusadamyasarathih sasta devanam ca manusyanam ca buddho  
bhagavan\* | tena (asv 112) khalu punah samayena padmavati nama  
rajadhany abhut\* | tena khalu punah samayena padmavatyam  
rajadhanyam padmaprabho nama grhapatir abhut\* | tasya padmaprabhasya

grhapates tvam [duhi]tabhuh | tena khalu punah samayena  
gramanagarani gamajanapadesu pindapatiko bhiksuh  
pindapatayavatarati | yada tvadgrham agato 'bhut tada tvam  
darike pindapatam grhitva grhan niskranta punar eva  
pravistabhuh | na caham munditasiraso 'dhanyasya  
pindapatam dasyami | tena karmopacayena tvaya darike dvadasa  
kalpasahasrani punah punar daridragrhe duhkham anubhutani | ekena  
tvaya darike kusalamulena bodhivyakaranam pratilapsyase | yat tvaya  
tasya bhikso rupalingasamstha na drsta bhavisyasi tvam  
darike anagate 'dhvani acintyair aparimanaih kalpair nagaradhvajo nama  
tathagato 'rhan samyaksambuddho vidyacaranasampannah sugato lokavid  
anuttarah purusadamyasarathih sasta devanam ca manusyanam  
ca buddho bhagavan\* loke | atha sa darika bhagavantam trih  
pradaksinam krtvaivam aha | kidrsam bhagavan mama  
buddhaksetram bhavisyati yatraivaham buddho bhavisyami | bhagavan  
aha | aparimitagunasamcaya nama sa buddhaksetram bhavisyati |  
yadrsi ca sa sukhavati lokadhatuh tadsam tad  
buddhaksetram bhavisyati | paryankanisanna aryopapaduka  
bodhisatva bhavisyanti | idrsam tad buddhaksetram\* | (asv 113) atha  
ca sa darika tusta udagra attamanah pramudita  
pritisaumasyajata svagrthagamanam arabdha | atha bhagavams tam  
darikam evam aha | tvam darike saptame divase kalam karisyasi |  
kalam krtva | purvasyan disi magadhavisaye raja ajitaseno nama |  
tasya rajño 'jitasenasya antahpurasahasram asti | tasya khalu puna rajño  
'jitasenasya putro janisyase | esa eva tava pascimo garbhavasō  
bhavisyati | atha bhagavan pascimakena nagaradvarena sravastya  
mahanagarya niskranto yena jetavanam viharas tenopasamkrantah |  
athayusman anando bhagavantam durata evagacchantam drstva  
padau sirasabhivandya trihpradaksinikrtya bhagavantam gathabhir  
adhyabhasata |

suvarnavarnam varalaksanarcitam  
dvavimsatilaksanarupadharinam\* /  
yada tvaya agatu pindapatika  
vimocayitva iha sarvasatva //

sukhena samsthapayi sarvasatva  
maitribalam sarvajagat tvaya krtam\* /  
sa pindapatam varam andanayaka  
vimocitas te jagati bhaya ca //

ye bodhisatva iha jambudvipe sarve ca margam tava darsayanti /  
(asv 114)

parinirvrtasya sada pascakale  
dharetu sutram imu buddhavarnitam\* //

parinirvrtasya tava pascakale  
bhavisyati sasanavipralopam\* /  
imam nayam dharayi sutraratnam\* //

athayusman ananda ima gatha bhasitva bhagavantam  
trihpradaksinikrtya bhagavatah puratas tasthau | atha bhagavan  
ayusmantam anandam amantrayate sma | gacchananda gandim akotaya |  
te sravakah paribhoksyanti pindapatam\* | athayusman anando  
bhagavantam amantrayate sma | kidrsam bhagavan gandisabdasya  
kusalamulam bhavisyati | bhagavan aha | srnu ananda  
gandisabdasya kusalamulam parikirtayami | ye kecid ananda  
gandisabdham srosyanti tesam pañcanantaryani krtyani  
pariksayam yasyanti | avaiartikas te bhavisyanti ksipram  
canuttaram samyaksambodhim abhisambhotsyante | ananda aha |  
kidrsam bhagavams taih satvaih kusalamulam avaropitam\* |  
bhagavan aha | srnu ananda ye satvah pascime kale pascime samaye  
mama parinirvrtasya saddharmavipralope vartamane  
saddharmasyantardhanakalasangamaye  
gramanagaranigamajanapadarastarajadhanisu ye satva [va]  
aranyayatane gandyakotanasabdham srosyanti namo buddhayeti  
karisyanti tesam pañcanantaryani karmani pariksayam (asv  
115) yasyanti | idrsany ananda gandisabdasya kusalamulani |  
athayusman anandah santaprasantena gandim akotayate sma |  
atha tena gandisabdena sarve te mahasravakah sannipatita abhuvan\* |  
yatha yatha asane nisannah pindapatam paribhuñjante sma |  
atha tatraiva sravakamadhye nandimitro nama mahasravakah sannipatito  
'bhut\* sannisannah | atha bhagavan ayusmantam nandimitram  
mahasravakam amantrayate sma | gaccha tvam nandimitra mahasravaka  
purvasyan disi magadhavisaye rajño 'jitasenasya  
kalyanamitraparicaryam kuru | atha nandimitro mahasravako bhagavantam  
evam aha | na bhagavan\* saksyamas tam prthivipradesam gantum\* |  
durasadas te satvah | te mam jivitat vyavaropayisyanti | atha  
bhagavan ayusmantam tam nandimitram mahasravakam evam aha | na te  
satvas te saksyante balagram api kampayitum prageva jivitat  
vyavaropayitum\* | atha nandimitro mahasravakah pratyusakalasangamaye  
suvarnavarnam vastram pravrttya yena purvasyan disi  
magadhavisaye rajño 'jitasenasya rajadhani tenanukranto 'bhut\* | atha  
raja ajitasenas tam nandimitram mahasravakam drstva tusta  
udagra attamanah pramuditah pritisaumanasyajato 'bhut\* | atha  
rajñajitasenena amatyah presito 'bhut\* | gacchainam bhiksum anaya  
| tada so 'matyo yena nandimitro mahasravakas (asv 116)  
tenopasamkrantah | atha so 'matyo nandimitram mahasravakam evam aha  
| gaccha mahasravaka bhikso raja te ajñāpayati | atha nandimitro  
mahasravako 'matyam evam aha | mama rajña kim karyam mama raja  
kim karisyati | athamatyo yena rajajitasenas tenopasamkrantah |  
tam rajanam ajitasenam evam aha | na ca sa bhiksus tava parsve  
agacchati | atha rajñajitasenena pañcamatyasatani presitani | na ca  
sa bhiksu rajño 'jitasenasya parsvam agacchati | atha sa raja  
svakenaivatmabhavena yena sa nandimitramahasravakas tenopasamkrantah  
| upasamkramya krtāñjalir evam aha | gaccha bho bhikso mama  
rajadhanim pravisa | atha raja ajitaseno daksinahaste tam

bhiksum grhitva svakam rajadhanim pravisto 'bhut\* | atha  
rajñajitasenena nandimitrasya bhiksoh simhasanam dattam abhut\* |  
atha rajajitaseno bhadrapithake nisadya tam nandimitram  
mahasravakam evam aha | kutra tvam bhikso gacchasi | ko hetuh kah  
pratrayah | atha nandimitro mahasravako rajanam ajitasenam evam aha |  
ye kecid bhiksupravrajitas te sarve bhiksaharah pindapatam  
avacarantah paribhuñjanti | atha raja ajitasenas tam nandimitram  
mahasravakam evam aha | paribhunksva mama grhe pindapatam\* |  
yavajjivam pindapatam pradasyami | yadi te bhikso mama  
svamamsena karyam svamamsam dasyami | atha nandimitro  
mahasravako rajanam ajitasenam gathabhir adhyabhasata | (asv 117)

bhumjami tad bhojanu yad dadahi  
mrstannapanam rasapanam uttamam\* /  
klesa hi nirmukta tvaya bhavisyasi  
sudurlabham labdha manusyalabham\* //

sudurlabham sasanu nayakasya  
sraddhaprasadam paramam sudurlabham\* /  
ye sasane pra[vra]jita ca bhiksava  
sudurlabham sasanu nayakanam\* //

sudurlabham sugatavarasya darsanam  
namo 'stu te buddha mahanubhavo /  
namo 'stu te dharmamayam mahamune  
namo 'stu te klesavicaksanaryam\* //

namo 'stu te sarvajarapramoksanat\* namo 'stu te marganidarsanaryam\* //

namo 'stu te margapathasya darsakam namo 'stu te bodhipathasya darsakam\*  
//

atha nandimitro mahasravako rajanam ajitasenam bhagavato gunavarnam  
udirayitva tusnim sthito 'bhut\* | atha rajanam ajitasenam tam  
nandimitro mahasravako gathabhir adhyabhasata |

sudurlabham bhiksu tathaiva darsanam sudurlabham tasya bhaveya  
darsanam\* /

(asv 118)

ye bhiksusamghasya dadeya danam  
na tasya yaksa na ca raksasas ca //

na {pretakumbhandamahoragas} ca (?)  
vighnam na kurvanti kadaci tesam\* /  
ye bhiksusamghaya dadanti danam  
sudurlabham tasya manusyalabham\* //

yo durlabham darsanu bhiksubhavam  
sudurlabham kalpasatair acintiyaih /  
yo lokanathasya hi namu dharaye  
kalpana kotinayutan acintiya //

na jatu gacche vinipatadurgatim  
yo idrsam pasyati bhiksurajam\* /  
na tasya bhoti vinipatadurgatim  
yo idrsam pasyati bhiksurajam\* //

kalyanamitram mama margadarsako  
(yam) sa agataye mama pindapatika /  
yo dasyate asya hi pindapatam  
mukta na bhesyamti jarartavyadhaya //

klesa vinirmukta sada tu bhesyati te tasya dasyantiha pindapatam\* //

atha sa raja ajitaseno nandimitram mahasravakam gunavarnam  
udirayitva tusnim sthito 'bhut\* | atha nandimitro mahasravako  
(asv 119) rajanam ajitasenam evam aha | evam astu maharaja bhuñje  
pindapatam tava grhe | atha raja ajitasenah khadaniyena  
bhojaniyena tam nandimitramahasravakam santarpayati sma | atha  
nandimitramahasravako rajanam ajitasenam evam aha | kim tava maharaja  
asmin prthivipradese udyanabhumir asti | raja aha | asti  
mahasravaka udyanabhumir mama ramaniya susobhana | nandimitra aha |  
gacchamy aham maharaja | tam udyanabhumim prekse | raja aha |  
gaccha nandimitra | udyanabhumim preksasva | atha  
nandimitramahasravako yena rajño 'jitasenasyodyanabhumis  
tenopasamkrantah | atha tatrodyanabhumau ye udyanagunas te sarve  
santiti | ya graismikyah puskarinyas tah sitalajalaparipurna  
ya varsikyas ta natyusna natisitalajalaparipurnah | tas  
ca puskarinyah suvarnasopanasamcchanna divya ramaniyah | ye  
ca jambupakaparibhogagunas te sarve santiti |  
adhimuktakacampakasokamucilindapatalasumanasaugandhikapuspani  
santiti | (asv 120) ye tiryagyonigatah paksinah  
sukarikacakravakamayurakokiladayas te nanarutani kurvanti sma |  
atha tatraiva udyanabhumau suvarnavarnah suvarnatundah  
suvarnapaksah suvarnapadah paksinah pradurbhutah | te  
sarve buddhasabdham niscarayanti | atha nandimitramahasravako yena  
rajño 'jitasenasya rajadhani tenopasamkrantah | atha raja  
ajitasenas tam nandimitram mahasravakam evam aha | agatas tvam  
mahasravaka | drstodyanabhumih | nandimitra aha | drsta  
mayodyanabhumi ramaniya susobhana | atha nandimitram  
mahasravakam raja ajitaseno gathabhir adhyabhasata |

ye jambudvipe paribhogamasi  
adhimuktakacampakadhanuskarika /  
asokamucilinda tathaiva patala  
saugandhikas ca sumana ca varsika //

tada pariyatra naditiranirmita suvarnavarna sada paksina  
abhut\* /  
margam ca te darsayi agrabodhaye  
divya manojña madhurasvarams ca

samsravayisyanti ca nityakalam\* //

atha nandimitramahasravako rajño 'jitasenasya gatha bhasitva  
tusnim sthito 'bhut\* | atha raja ajitaseno bherim parahante sma |  
(asv 121) atha tena bherisabdena sametyamatyaganas tam rajanam  
ajitasenam evam aha | kasyarthe maharaja bheri parahata | atha sa raja  
aha | hastiratham ca asvaratham ca sajjam krtam syat\* | aham  
udyanabhumim gamisyami kridanarthaya | atha ta amatyakotyo  
vacanam srutva sikhram eva tad hastiratham asvaratham sajjam  
krtavatyah | atha tena ksanalavamuhurtamatrena rajajitaseno yena  
sodyanabhumis tenopasamkrantah | sa ca nandimitramahasravakas  
tenaivopasamkranto rajanam ajitasenam evam aha | asmin prthivipradese  
maharaja mama kutikam karayitavyam yatraham sannisannas tava  
grhe pindapatam paribhoksyami | atha raja ajitaseno  
nandimitramahasravakam evam aha | kidrsam tava kutikam  
karayitavyam\* | nandimitra aha | yadrsas tava maharaja  
mahacittotpadasraddhaprasadas tadrsam kutikam karaya | atha  
raja ajitaseno jyesthamatyam evam aha | asminn eva prthivipradese  
kutikam karaya | atha jyesthamatyo rajanam evam aha |  
kidrsam maharaja kutikam karayami | raja ajitasena evam aha |  
trimsadyojanani dirghena sadyojanany urdhvayam  
saptaratnamayam manimuktisamcchaditam kutikam karaya | atha so  
'matyah kutikam karayati | saptaratnamayam (asv 122)  
manimuktisamcchaditam karayitva yena raja ajitasenas  
tenopasamkranto rajanam ajitasenam evam aha | krtam maharaja maya  
kutikam yadrsam ajñaptam\* | raja aha | tatraiva prthivipradese  
camkramah karayitavyas caturyojanani dirghena dve yojane vistarena  
| atha so 'matyas tam camkramam karayitva yena raja ajitasenas  
tenopasamkranto rajanam gathabhir adhyabhasata |

krtam maya camkramu susthu sobhanam  
ajña tvaya yat krtapurvam eva ca /  
satvana moceti prakrtim subhasubham  
vimocaye pranina sarvam etat\* //

aho sulabdha pranidhikrtam tvaya  
vimocayi sarvajagat\* sadevakam\* /  
pranidhim krtam yat tvayam idrsam bhava  
dharmam prakaseti mi dharmabhanako //

nisanna sthitva kutika ca camkrame  
ajña krtam yat tvaya yadrsi krta /  
sa camkramam caiva krtam susobhanam  
maniratnasamcchadita tam sa bhumim\* //

atha raja ajitaseno yena svaka rajadhani tenopasamkrantah | atha  
nandimitramahasravakah pratnivrtya tatraiva (asv 123) kutike  
nisanno vikiranam nama bodhisatvasamadhim samapanno 'bhut\* |  
anyena kesan anyena nayanany anyena dantan anyena griva anyena bahu

anyena hrdayam anyenodaram anyenoru anyena janghe anyena padau samapanno  
'bhut\* | atha sa raja ajitasenah saptahasyatyayena tam bhiksum na  
pasyati | atha raja jyesthakumaram evam aha | agaccha kulaputra  
gamisyami tam kutikam\* | yena sa bhiksus tenopasamkramisyami |  
atha sa raja saputro yena sa kutika tenopasamkranto 'bhut\* | atha sa  
raja ajitasenas tam bhiksum atmabhavam khandam khandam  
krtam drstva samsayajato 'bhut\* | samtrastaromakupajato  
vastrani patayan paridevan rudan asrukanthah putram evam aha |  
anaya putra tiksнадharam asim\* | atmanam jivitat  
vyavaropayisyami | atha sa rajakumarah pramjalim krtva  
rajanam gathabhir adhyabhasata |

ma sokacittasya bhava nrpendra  
ma vedayi vedanam idrsani /  
atmaghatam karitva tu niraye tvam gamisyasi  
rauravam narakam capi gamisyasi sudarunam\* //  
... daksiniyo ayam loke jaravyadhipramocakah / (asv 124)  
na cayam ghatito yaksair na bhutair na ca raksasaih /  
bodhisatvo 'py ayam loke jaravyadhipramocakah //

daksiniyo ayam loke jaravyadhipramocakah /  
durlabho darsanam asya bodhimargasya darsakah //

kalyanamitram ayam asi tava karanam agatam\* /  
daksiniyo ayam loke sarvasatvasukhav aham\* //

sarvajñam paramipraptam lokanathena presitam\* /  
drdhaviryam drdhasthamam lokanatham maharsinam\* //

yo nama tasya dhareti nasau gacchati durgatim\* /  
apayam na gamisyanti svargalokopapattaye //

atha sa rajakumaras tam pitaram gatha bhasitva tusnim  
sthito 'bhut\* | atha raja ajitasenah svakam putram evam aha | katham  
tvam kumara janise yad ayam bhiksuh samadhim samapanno 'bhut\*  
| atha sa rajakumara evam aha | pasya maharaja ayam bhiksus  
bodhisatvasamadhim samapannah sarvaklesavinirmukto  
bhavasagaraparamgatah sarvasatvahitartham ca margam darsayate  
subham\* | atha sa rajakumaro rajanam evam aha | agaccha tata  
camkramam gamisyamah | atha sa raja sa ca rajakumaro bahubhir  
darakasataih sardham yena sa camkramas tenopasamkrantau | atha sa  
bhiksus tatah samadher vyutthito rajanam ajitasenam evam aha | agaccha  
maharaja kim karosy asmin sthane | (asv 125) atha raja tam  
bhiksum drstva maulipattam rajakumarasya dadati | tava  
rajyam bhavatu | dharmena palaye nadharmena | rajakumara aha |  
bahuny asamkhyeyani rajakaryani maya krtani | na ca kadacit  
trptir asit\* | tava tata rajyam bhavatu | na mama rajyena karyam na  
bhogena naisvaryadhipatyena karyam\* | tava rajyam bhavatu tata |  
dharmena palaye nadharmeneti | atha raja yena sa bhiksus  
tenopasamkrantah prañjalir evam aha |

sudurlabham [darsana] tubhyam arсах  
krtañjaliḥ [samabhimukhi] nayakanam\* /  
moksagamam darsanu tubhyam arсах  
sudurlabham karmasatair acintiyaiḥ //

ye darsanam dasyati tubhyam arsa  
mukta ca so bhesyati kalpakotibhiḥ /  
na jatu gacche vinipatadurgatim  
yo namadheyam srnute muhurtam\* //

raja aha |

nisadya yugye ratanamaye subhe vrajamy aham yena sa rajadhanim\* /  
dadamy aham bhojanu suprabhutam dadamy aham kasikavastram etat\* /  
(asv 126)

suksmāni jalani ca samhitāni  
yam civaram tubhya dadami adya //

atha sa bhikṣu ratnamaye yugye grhitva yena rajadhani  
tenopasamkrantah / santarpito bhojanena / atha nandimitramahasravako  
rajanam ajitasenam gathabhir adhyabhasata |

samtarpito bhōjana suprabhutam  
mrstannapanarasam uttamam subham\* /  
ye bhikṣusamghaya dadamti danam  
te bodhimandena cirena gacchata //

sudurlabham darsana nayakasya na  
cirena so gacchati buddhaksetram\* /  
amitayusasya varabuddhaksetre  
sukhavatim gacchati sikhram etat\* //

atha nandimitramahasravakah ajitasenasya rajño gatha bhasitva  
tusnim sthito 'bhut\* | atha raja ajitaseno bherim parahanti sma  
| atha tena bherisabdena sarvas ta amatyakotyō rajanam evam ahuh |  
kasyarthe maharaja bheri parahata | raja aha | saptame divase  
hastiratham asvaratham sajjam krtam syat\* | aham saptame divase  
jetavanam nama viharam gamisyami sakyamunes tathagatasyarhatah  
samyaksambuddhasya darsanaya vandanaya paryupasanaya dharmasravanaya  
(asv 127) | athamatyakotyās tam rajanam ajitasenam evam ahuh |  
krtam asmabhiḥ maharaja hastiratham asvaratham sajjam\* | atha raja  
ajitaseno hastirathe avaruhya tam ca nandimitramahasravakam ratnamaye  
rathe avarohya yena jetavanam viharas tenopasamkrantah | atha bhagavan  
rajanam ajitasenam durata evagacchantam drstva tan  
sarvasravakan amantrayata | sarvair nanarddhivikurvitam  
darsayitavyam\* | atha te sarve mahasravaka jvalamalam nama  
bodhisatvasamadhim samapanna abhuvan\* | atha raja duratas tam  
jvalamalam drstva nandimitramahasravakam evam aha | kasyarthe  
imam parvatam jvalamalibhutam pasyami | nandimitra aha | atra  
sakyamunis tathagato 'rhan samyaksambuddhah sthitim dhriyate yapayati

dharmam ca desayati | te ca bodhisatva jvalamalam nama  
bodhisatvasamadhim samapannah | atha raja ajitaseno hastirathad  
avatirya padabhyam putrasahasrena sardham yena bhagavams  
tenopasamkrantah | atha bhagavan suvarnavarnena kayena  
vyamaprabhaya camkramate sma | atha raja ajitaseno bhagavato  
rupavarnalimgasamsthanam drstva murcchitva dharanitale  
nipatitah | atha bhagavan suvarnavarnam bahum prasarya tam  
rajanam utthapayati sma | uttistha maharaja kasyarthe prapatitah |  
raja aha | (asv 128)

bahuni kalpani acintiyani  
jatisatakoti acintiyani /  
na me kadacid iha drstarupam  
tvam lokanatho varadaksiniyo //

tvam sarthavaha jaravyadhimocakam suvarnavarnam  
varalaksanamgam\* /  
dvatrmsata laksanadharinam mune  
nasau kadacid vrajate apayabhumim\* /  
yo lokanathasya hi rupu pasye  
tvam lokanatha sirasa namasyami //

atha raja ajitasenah krtanjalih bhagavantam evam aha | aham  
bhagavan tava sasane pravrajisyami | atha bhagavan tusta udagra  
attamanah pramuditah pritisaumansyajatah | alabdhalabha ye [tatra]  
mama sasanam vaistarikam bhavati | tam rajanam ajitasenam evam aha  
| gaccha tvam maharaja svagrhe saptame divase agamisyami | atha  
raja ajitasenas tusta udagra attamanah pramuditah  
pritisaumansyajatas tam kalyanamitram bhiksum puratahsthapya  
svagham gatva sarvan amatyan amantrayate sma | sarvair  
gramanagaranigamajanapadaih patham sodhayitavyam grhe grhe  
dhvajany ucchrapitavyani grhe grhe ratnamayani (asv 129) kumbhani  
paripurayitavyani | tada taih sarvair amatyair ajnatam\* |  
sarvagranaganigamajanapadaih patham sodhitam dhvajany  
ucchrapitani ratnamayani kumbhani paripuritani | yatra raja  
ajitasenah prativasati tatra dvadasakoty dhvajanam ucchrapita  
dvadasakoty ratnamayanam kumbhanam paripuritah | yavat  
saptame divase tathagato 'rhan samyaksambuddhah  
sariputramaudgalyayanandapurnamaitrayaniputrapramukhair  
mahasravakasamghaih parivrtah puraskrtah ajitasenasya rajno  
rajadhanim anupraptah | atha raja ajitasenah puspapitakam  
grhitva kalyanamitram puratahsthapya bhagavantam puspair  
avakiran bhagavantam evam aha | anena kusalamulena sarvasatva anuttaram  
samyaksambodhim abhisampadyante | atha rajna ajitasenena asanani  
prajnaptani | tasya bhagavatah simhasanam pradattam\* | atha bhagavan  
simhasane nisanno rajno 'jitasenasya dharman desitavan\* | atha  
rajna ajitasenena prabhutenaharena khadaniyena bhojaniyena  
santarpitah | atha raja ajitaseno jyesthakam rajakumaram dadati

| imam rajakumaram pravrajaya | tad aham pascat pravrajisyami |  
atha bhagavan ayusmantam anandam amantrayate sma | gacchananda imam  
rajakumaram pravrajaya | (asv 130) athayusmatanandena sa  
rajakumarah pravrajitah | saha pravrajitamarena arhatphalam  
praptam abhut\* | sarvabuddhaksetrani pasyati sma | atha sa rajakumaro  
'ntariksagatas tam pitaram gathabhir adhyabhasata |

ma vilamba kurute tata  
ma khedam kimci yasyasi /  
aho sulabdham sugatana darsanam  
aho sulabdham sugatana labham\* //

aho sulabdham paramam hi labham  
pravrajyalabham sugatena varnitam\* /  
samsaramokso sugatena varnitam  
pravrajya sikhram ma vilamba tata //

ma khedayi lokavinayakendram sudurlabham labdha manusyalabham  
...sudurlabham darsanu nayakanam\* /  
sikhram ca pravrajya maya hi labdham  
praptam maya uttamam agrabodhim\* /  
srutva na raja tada putravakyam  
sa pravraji sasani nayakasya //

atha rajakumaro 'ntariksagato gatham bhasitva tusnim sthito  
'bhut\* | atha raja ajitasenah putrasya vakyam srutva tusta udagra  
(asv 131) attamanah pramuditah [p]riti]saumansyajato bhagavantam  
uddisya viharam karayati sma | turyakoty 'nupradattah |  
antahpurasahasram asyastrindriyam antarhitapurusendriyam pradurabhut\*  
| atha raja ajitaseno bhagavatah sasane pravrajito 'bhut\* | tas  
camatyakoty bhagavatah sasane pravrajita abhuvan\* | tac  
cantaipurapurusasahasram pravrajitam abhut\* | bhagavan rajanam  
ajitasenam pravrajya yena jetavanam viharas tena gamanam arabdhavan\* |  
athayusman anando bhagavantam evam aha | ayam raja ajitaseno  
rajyam parityajya viharam karayitva bhagavatah sasane pravrajito  
'bhut\* | asya kidrsam kusalamulam bhavisyati | bhagavan aha |  
sadhu sadhu ananda yat tvaya parikirtitam\* | ayam raja ajitaseno mama  
sasane pravrajito bhavisyati | anagate 'dhvany aparimitaih kalpair  
acintyair aparimanair ajitaprabho nama tathagato 'rhan samyaksambuddho  
loke bhavisyati vidyacaranasampannah sugato lokavid anuttarah  
purusadamyasarathih sasta devanam ca manusyanam ca buddho  
bhagavan\* | ananda aha | ayam nandimitramahasravako rajñah  
kalyanamitram abhut\* | kidrsam vasya kusalamulam bhavisyati |  
bhagavan aha | (asv 132) ayam ananda nandimitramahasravakas tatraiva  
kalasamaye nandiprabho nama tathagato 'rhan samyaksambuddho loke  
bhavisyati | ananda aha | kidrsam bhagavan\* tesam  
tathagatanam buddhaksetram bhavisyati | bhagavan aha |  
aparimitagunasamcaya nama sa buddhaksetram bhavisyati yatreme  
tathagata bhavisyanti | ananda aha | ya imam dharmaparyayam

sakalam samaptam pascime kale pascime samaye samprakasayisyati  
tasya kidrsah punyaskandho bhavisyati | bhagavan aha | yada  
mayananda duskarakotiniyutasatasahasrani caritva bodhir  
abhisambuddha tada te satva bodhim abhisambhotsyante | ya  
etaddharmaparyayat\* catuspadikam api gatham srosyanti  
avaivartikas ca te satva bhavisyanty anuttarayam samyaksambodhau |  
ananda aha | ya imam dharmaparyayam dharmabhanakah  
samprakasayisyanti tesam kidrsam kusalamulam bhavisyati  
| bhagavan aha | sru ananda raja bhavisyati cakravarti  
caturdvipesvarah | ya imam dharmaparyayam sakalam samaptam  
samprakasayisyanti muktas ca bhavisyanti  
jati jaravyadhiparidevaduhkhadaurmanasyopayasebhyah parimukta  
bhavisyanti | ananda aha | ye pascime kale pascime samaye satva imam  
dharmaparyayam pratiksepsyanti na pattiyisyanti tesam ka gatir  
bhavisyati kah parayanam\* | (asv 133) bhagavan aha | alam alam ananda  
| ma me papakam karmaskandham pariprccha | na maya sakyam  
parikirtayitum\* | anyatra buddhakotibhir na sakyam parikirtayitum\* |  
ananda aha | parikirtaya bhagavan parikirtaya | sugato bhagavan aha |  
sru ananda saddharmapratiksepakasya gatim parikirtayisyami |  
raurave mahanarake hahaha mahanarake avicau mahanarake tiryagyonau  
yamaloke ca pretavisaye bahuni kalpasahasrani dukkham anubhavitavyam\* |  
yadi kadacin manusyaloke upapatsyate dirghasuskatalukantho  
bhavisyati | dvadasayojanani tasya jihva bhavisyati | dvadasahalyani  
pravahisyanti ye evam vag bhasisyante | ma bhoh kulaputra bhoh  
kvacit saddharmam pratiksepsyatha | saddharmapratiksepakasya evam gatir  
bhavati | ananda aha | kena hetuna bhagavan saddharmah pratiksipto  
bhavati | bhagavan aha | ye satvah pascime kale pascime samaye  
etesam sutranudharakanam dharmabhanakanam akrosisyanti  
paribhasisyante kutsayisyanti pamsayisyanti tasya  
dharmabhanakasya dustacittam utpadayisyanti tebhyah saddharmah  
pratiksipto bhavisyati | yah satvah (asv 134)  
trisahasramahasahasryam lokadhatau satvanam aksiny utpatayet\*  
ayam tato bahutaram apunyaskandho bhavet\* | evam eva ya etesam  
sutradsarakanam dharmabhanakanam dustacittapreksita  
ayam tato bahutaram apunyaskandham prasavisyate | atha anando  
bhagavato gathah pratyabhasata |

bahusutrasahasrani \$ srutam me sastusammukhat\* & na [ca] me  
idrsam sutram % srutapurvam kadicana //

parinirvrtasya sastusya \$ pascatkale subhairave & idam sutram  
prakasisye % dharayisyem imam nayam\* //

yatra sutratne asmim \$ pascatkale bhavisyati & raksam  
karisyami tesam % pascatkale subhairave //

pratiksipisyami nedam \$ gambhiram buddhabhasitam\* //

athayusman anando bhagavato gatha bhasitva tusnim sthito

'bhut\* | atha kasyapo mahasravako bhagavantam gathabhir  
adhyabhasata |

suvarnavarnam varalaksanamgam  
dvatrimasata laksanadharinam jinam\* /  
subhasitam sutra mahanubhavagam  
gambhiradharmam nipunam sudurdrsam\* //

(asv 135) prakasitam sutram idam niruttaram ma pascakale  
parinirvrte jine / dharisye mam sutranayam niruttaram /

athayusman\* saradvatiputro bhagavantam gathabhir adhyabhasata /

namo 'stu te buddha mahanubhava  
prakasitam sutram idam niruttaram\* /  
parinirvrtasya tava lokanayaka  
likhisyati sutram etam niruttaram\* //

na capi so gacchati durgatibhayam svargam ca so gacchati ksipram etat\*  
//

athayusman purno maitrayaniputro bhagavantam gathabhir  
adhyabhasata |

krtajño bahusatvanam \$ mocako durgatibhayat\* & prakasitam tvaya  
sutram % gambhiram buddhadaksinam\* //

aham hi pascime kale \$ nirvrte tvayi nayake & idam sutram  
prakasisye % hitaya sarvapraninam\* //

iti

atha brahma sahampatir bhagavantam gathabhir adhyabhasata |

namo 'stu te buddha mahanubhava prakasitam sutram idam tvaya  
subham\* /

(asv 136)

parinirvrtasya tava lokanayaka  
raksam karisyami ha sutraratne //

atha catvaro maharaja bhagavantam gathabhir adhyabhasanta |

aho [suramyam] varasutraratnam  
prakasitam idrsa pascakale /  
..... sutraratnam  
prakasitam pasyati pascakale //

sugatana vai lokavinayakanam  
aham hi dharisyama sutraratnam\* /  
raksam karisyamy aha sutraratnam  
imavocad bhagavan attamana //

sa ca sarvavati pascad bhagavato bhasitam abhyanandat\* /  
ajitasenavyakarananirdeso nama mahayanasutram samaptam\* //

deyadharmo 'yam balosimhena sardham bharyajajatitana sardham  
matapitroh paramaduskartroh sardham ksiniena akhilotiena  
disotajaja mangali ... utrayannagarvidotiena  
vatrari-khusoti-khusogotiena sardham sarvasatvaih sarva ... bhir  
yatra punya tadbha ... sarvasatvanam anuttarah ... sardham  
paramakalyanamitrasthirabandhuena | likhitam idam pustakam  
dharmabhanakanarendradattena |

— Ajitasenavyakarana (Academic edition — see source file header)